ମେସର୍ସ କାଶ୍ମୀର୍ ଇଲେକ୍ଟ୍ରିକ୍ ଏବଂ ହାର୍ଡୱେର୍ କର୍ପୋରେସନ୍

ବନାମ

ଜମ୍ମୁ ଏବଂ କାଶ୍ମୀର ରାଜ୍ୟ

ଜୁଲାଇ 26,1996

[ମଦନ ମୋହନ ପୁଞ୍ଛି ଏବଂ କେ. ଭେଙ୍କଟସ୍ୱାମୀ, ନ୍ୟାୟମୂର୍ତ୍ତିଦ୍ୱୟ]

ମଧ୍ୟସ୍ଥତା ଅଧିନିୟମ 1944:

ମଧ୍ୟସ୍ଥି -- ଅସଦାଚରଣ-- ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ମାଲିକାନାରେ ଥିବା ପରିସରରେ ବୈଠକ ପରିଚାଳନା କରୁଥିବା ମଧ୍ୟସ୍ଥି ଏବଂ ସେହି କାର୍ଯ୍ୟ କରିବା ସମୟରେ ଉଭୟ ପ୍ରତିଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱୀ ପକ୍ଷଙ୍କ ସହିତ ସେମାନଙ୍କଠାରୁ ଚା ଏବଂ ଜଳଖିଆ ଗ୍ରହଣ କରିଛନ୍ତି -- ନିର୍ଣ୍ଣୟ ହୋଇଛି, ତଥ୍ୟ ଏବଂ ପରିସ୍ଥିତିରେ, ମଧ୍ୟସ୍ଥି, ସୌଜନ୍ୟତା ଗ୍ରହଣ କରିବାରେ ତାଙ୍କୁ ଦୁର୍ନୀତିଗ୍ରସ୍ତ ବୋଲି ଅନୁମାନ କରାଯାଇପାରିବ ନାହିଁ।

ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ କ୍ଷେତ୍ରାଧିକାର: ଦେୱାନୀ ଆବେଦନ ସଂଖ୍ୟା 9768/1996

12.5.93 ତାରିଖରେ, ଜାମ୍ମୁ ଏବଂ କାଶ୍ମୀର ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ସି.ଏଫ୍.ଏ. ସଂଖ୍ୟା 84/1987 ରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିବା ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶରୁ ଏହି ଆବେଦନ ଆସିଛି।

ଡି. ଡି. ଠାକୁର ଏବଂ ରାଜୀବ ଶର୍ମା ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ପାଇଁ।

ଅଶୋକ ମାଥୁର ଉତ୍ତରଦାତାଙ୍କ ପାଇଁ।

ନ୍ୟାୟାଳୟ ଦ୍ୱାରା ନିମ୍ନଲିଖିତ ଆଦେଶ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିଲା:

ଅନୁମତି ପ୍ରଦାନ କରାଗଲା।

ଜାମ୍ମୁ ଏବଂ କାଶ୍ମୀର ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ବିଦ୍ୱାନ ଏକକ ବିଚାରପତିଙ୍କ ରାୟ ଆମ ସମ୍ମୁଖରେ ରହିଛି, ଯେଉଁଥିରେ କୁହାଯାଇଛି ଯେ ମଧ୍ୟସ୍ଥି ନିଜେ ଅସଦାଚରଣ କିମ୍ବା କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନକୁ ଭୁଲ୍ ଭାବରେ ପରିଚାଳନା କରିନଥିଲେ। ଆମ ସମ୍ମୁଖରେ, ଆବେଦନ ଅଧୀନରେ ଗଠିତ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟର ବୃହତ୍ତର ଖଣ୍ଡପୀଠଙ୍କ ଅପିଲିୟ ରାୟ ବିପରୀତ କଥା କୁହେ। କୁହାଯାଇଥିବା ଅସଦାଚରଣର ଏହା ଯେ ଆବେଦନକାରୀଙ୍କ ମାଲିକାନାରେ ଥିବା ପରିସରରେ ମଧ୍ୟସ୍ଥି ବୈଠକ ପରିଚାଳନା କରିଥିଲେ ଏବଂ ସେହି ସମୟରେ ସେ ସେମାନଙ୍କଠାରୁ ଚା ଏବଂ ଜଳଖିଆ ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ, ତେଣୁ, ସେ ଅସଦାଚରଣରେ ଦୋଷୀ ସାବ୍ୟସ୍ତ ହୋଇଥିଲେ। ଏହା ସ୍ୱୀକାର କରାଯାଇଛି ଯେ ସେ ଏହି ପ୍ରସଙ୍ଗରେ ଏକୁଟିଆ ନଥିଲେ କାରଣ ତାଙ୍କ ପାଖରେ ପ୍ରତିଦ୍ୱନ୍ଦ୍ୱିତା କରୁଥିବା ଉଭୟ ପକ୍ଷ ସମାନ ଭାବରେ ଏହି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ପରିସରର ବ୍ୟବହାର ତଥା ସୌଜନ୍ୟତାର ଅଂଶ ଭାବରେ ଜଳଖିଆ ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ। କାର୍ଯ୍ୟାନୁଷ୍ଠାନ ପରିଚାଳନାର ସ୍ଥାନ କିମ୍ବା ଜଳଖିଆ ଆକାରରେ ପ୍ରଦାନ କରାଯାଇଥିବା ସୌଜନ୍ୟତା ସମ୍ବନ୍ଧରେ କୌଣସି ସମୟରେ କୌଣସି ପ୍ରକାରର ଆପତ୍ତି ହୋଇନଥିଲା। ଏହି ତଥ୍ୟ ଏବଂ ପରିସ୍ଥିତିରେ ମଧ୍ୟସ୍ଥି ସେହି ସୌଜନ୍ୟତାକୁ ସ୍ୱୀକାର କରିବାରେ ନିଜକୁ ଦୁର୍ନୀତିଗ୍ରସ୍ତ ବୋଲି କିପରି ଅନୁମାନ କରାଯାଇପାରିବ ସେ ବିଷୟରେ ଆମେ ବିଚାର କରିବାରେ ବିଫଳ ହେଉଛୁ। ଜାମ୍ମୁ ଏବଂ କାଶ୍ମୀର ରାଜ୍ୟ ତରଫରୁ ହାଜର ହୋଇଥିବା ବିଦ୍ୱାନ ଓକିଲ ଶ୍ରୀ ଅଶୋକ

ମାଥୁର ସ୍ୱଷ୍ଟ ଭାବେ କହିଛନ୍ତି ଯେ ସେ ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ବୃହତ୍ତର ବିଚାରପୀଠଙ୍କ ନିର୍ଣ୍ଣୟକୁ କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ସମର୍ଥନ କରିବାରେ ସେ ଅସମର୍ଥ ଅଟନ୍ତି । ତେଣୁ, ଆମେ ଅଧିକ ବିବରଣୀକୁ ନ ଯାଇ, ଏହି ଆବେଦନକୁ ଅନୁମତି ଦେଉଛୁ, ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟଙ୍କ ବୃହତ୍ତର ବିଚାରପୀଠଙ୍କ ଆକ୍ଷେପିତ ରାୟ ଏବଂ ଆଦେଶକୁ ଅଗ୍ରାହ୍ୟ କରୁଛୁ ଏବଂ ଖର୍ଚ୍ଚ ବାବଦରେ କୌଣସି ଆଦେଶ ବିନା ବିଦ୍ୱାନ ଏକକ ବିଚାରପତିଙ୍କ ରାୟକୁ ବଜାୟ ରଖୁଛୁ ।

ଆର୍. ପି. ଆବେଦନକୁ ଅନୁମତି ଦିଆଗଲା ।

ଅସ୍ୱୀକରଣ

"ଉପଭାଷାରେ ଅନୁବାଦିତ ରାୟ କେବଳ ମକଦ୍ଦମାରେ ପକ୍ଷଭୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କର ସୀମିତ ବ୍ୟବହାର ଏବଂ ତାଙ୍କ ଆଞ୍ଚଳିକ ଭାଷାରେ ବୋଧଗମ୍ୟ ହେବା ନିମନ୍ତେ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଏବଂ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ଏହା ବ୍ୟବହାର କରାଯାଇନପାରେ । ସମସ୍ତ ବ୍ୟାବହାରିକ ଏବଂ ସରକାରୀ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିମନ୍ତେ ରାୟର ଇଂରାଜୀ ସଂସ୍କରଣଟି ପ୍ରାମାଣିକ ବିବେଚିତ ହେବ ଏବଂ ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟାନ୍ୱୟନ ଏବଂ ନିଷ୍ପାଦନ ନିମନ୍ତେ ଏହା ଉପଯୁକ୍ତ ବିବେଚିତ ହେବ ।"

ଭାଷାନ୍ତର:

ଶ୍ରୀ ଜଟାଧାରୀ ସେଠୀ

ଉପବିଭାଗ ଅଧିକାରୀ (ଅନୁବାଦ), ଓଡ଼ିଶା ଉଚ୍ଚ ନ୍ୟାୟାଳୟ, କଟକ ।